

Miejsce.

BIERMOWANIE.

W parafii św. Wincentego udziela J. E. ks. Arcybiskup św. sakramentu bierzmowania ostatniej niedzieli z rana, zaś w parafii św. Jacka tegoż dnia po południu. W obu parafiach przystąpiło 353 młodzi do sakramentu bierzmowania, a mianowicie w parafii św. Wincentego 180, zaś w parafii św. Jacka 173.

Kazanie stosowne do uroczystości wygłosił na Wincentowie Wbny. ks. J. Kempa, a w parafii św. Jacka Wbny ks. P. Góra.

W parafii św. Józafata odbędzie się udzielanie sakramentu bierzmowania w dniu 18. listopada.

— Poświęcenia nowej świątyni św. Józafata B. i M. dopełni delegat apostołski J. E. Msgr. Martinelli w pierwszą niedzielę po Wielkanocy r. 1901.

TRZY ŚLUBY JEDNOCZEŚNIE.

W parafii św. Józafata odbyły się we wtorek 23. b.m. trzy śluby samych kolegów i koleżanek z tejże parafii.

Józefa Wojdy z Martą Brząkałą, Andrzeja Jackowskiego z Maryanną Rębalską i Michała Grochowskiego ze Stanisławą Sikora.

Muzyka wieczorna w okolicy Pierwszej avenue i ulicy Grove, rozbrzmiewająca tego dnia, wyglądała z tego powodu na pewien rodzaj demonstracji politycznej, bo wszyscy mieszkający w tej dzielnicy miasta, a zatem i wszyscy uczestnicy rzeczonych wesel są bez wyjątku demokratami najlepszej próby.

ODKRYCIE RADY POWIATOWEJ.

Ze superintendent farmy ubogich pobiera już piąty rok po \$300 rocznie więcej, niż ustawa przepisuje, sprawdzono dopiero obecnie na posiedzeniu wydziału rady powiatowej. Gdy jednak podwyższenie płacy nastąpiło wskutek wniosku wydziału powiatowego z r. 1895 i następnej uchwaly rady powiatowej, przeto nie ma dziś osoby, która by do odpowiedzialności i zwrotu pobranej nadwyżki wezwać można. Przeciwnie wypadnie to nazwać prawem zwyczajowym i postarać się o uskutecznienie poprawki w odnośnej ustawie tak, aby to prawo zwyczajowe zostało prawem pisanem czyli ustawą na przyszłość.

OFIARA ZDERZENIA WAGONÓW — PIWO PABSTA.

W nocy z poniedziałku na wtorek nastąpiło zderzenie się wagonów towarowych podczas ściągania i wiązania takowych z taką natarciwością, że kilkanaście beczek piwa, przeznaczonego do Chicago, wylało się na tory kolei Chicago, Milwaukee & St. Paul. Oprócz tego zburzyły wagony w rozpadniętą kuchnię domu, położonego o jakie 4 stopy od torów kolejowych pod 733 przy Kinnickinnic ave. Szczegółem nie uszkodziło nikogo, bo dom ten pustkowi, tylko hałas wystraszył pogrążonych w głębokim śnie mieszkańców sąsiednich domów. Najciekawiej wygląda całe to zdarzenie z powodu, że winnego nie znaleziono, gdyż każdy ze służby kolejowej niby swą powinność spełnił, a pomimo to nastąpił wypadek fatalny.

Gęsi, Kaczki i Indyki. Zakupiliem kilka wagonów gęsi, kaczek i indyków, które sprzedaje taniej jak gdziekolwiek. Wszelkie zakupy odstawiam natychmiast do waszych domów bezpłatnie, a zatem oszczędzicie czas i pieniądze. Proszę mnie odwiedzić.

STANISŁAW KAMIŃSKI.

1091—1093 4ta ave.

Wysprzedają latowych ubrań!

Aby zrobić miejsce na jesienne towary, postanowiliśmy wysprzedawać latowe ubrania po bardzo niskiej cenie. Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

W SPRAWIE KRZYŻÓWEK KOLEJOWYCH.

Wynikiem konferencji obywateli 18-tej wardy z urzędnikami kolejowej kompanii "Northwestern" jest prośba, aby rada miasta zamianowała komitet konferencyjny, któryby zastępował zarząd miasta w dalszych pertraktacjach, dotyczących usunięcia krzyżówek kolejowych w 18. wardzie.

W rozporządzeniu, mocą którego uzyskać chce kompania kolei "Northwestern" prawo drogowe na ulicy Commerce, umieszczono klauzulę, obowiązującą kompanię do usunięcia krzyżówek kolejowych z 18-tej wardy.

Zarządca kolei Northwestern oświadcza, iż kompania godzi się chętnie na usunięcie krzyżówek, lecz sprzeciwia się wstawieniu klauzuli, dotyczącej tegoż usunięcia w odnośne rozporządzenie rady miejskiej. Wobec tego życzy sobie kompania kolejowa, aby tę sprawę rozstrzygnęła konferencja reprezentantów, względnie pełnomocników miasta, kompanii kolei Northwestern i kompanii kolei ulicznej. Rzecz więc jasna, że kompanii kolejowej rozchodzi się o to, aby rzezone usunięcie krzyżówek najpierw w 18-tej wardzie, a następnie i w całym mieście nie jej wyłącznym kosztem się odbywało.

ZNOWU WYPADEK NA KOLEI ULICZNEJ.

W niedzielę wieczorem nastąpiło tak silne zderzenie się dwóch wagonów kolei ulicznej, że konduktor doznał ciężkiego uszkodzenia, a siedm osób, znajdujących się we wagonie w chwili zderzenia, lekkich obrażeń. Na narożniku ulicy Clinton i Greenfield av. zatrzymał się wagon linii Bay View celem zabrania wsiadających osób, a równocześnie nadjechał drugi wagon tejże samej linii z taką chyżością, że westybyły obu wagonów poszły w kawałki, a drzazgi z nich padały na przyległe trotuary. Powodem tego wypadku miała być ta okoliczność, iż tory pokryte były mokrymi liśćmi, skutkiem czego miało sięgnienie bremzy nieskutkować. Motorman ocenił się tylko nagłym zeskoczeniem.

Uszkodzone osoby odstawiła kompania kolejowa powozami do domów, a uszkodzone wagony odprowadzono do najbliższych stajen.

KALENDARZE

misji OO. Trapistów są na plebanii w parafii św. Józefa.

Zechcą się zgłosić po nie następujący: Stan. Kamiński 1091 4ta av po 100 epzempl.; Józef Cieszyński, Lincoln av. po 100 egz.; Arn. Mroczkowski 780 Lincoln ave. po 100 egz.; Kamiński 723 13ta av. po 100 egz. i Katarzyna Futta 982 Pratt po 100 egz.

Gęsi, Kaczki i Indyki.

Zakupiliem kilka wagonów gęsi, kaczek i indyków, które sprzedaje taniej jak gdziekolwiek. Wszelkie zakupy odstawiam natychmiast do waszych domów bezpłatnie, a zatem oszczędzicie czas i pieniądze.

Proszę mnie odwiedzić.

STANISŁAW KAMIŃSKI.

1091—1093 4ta ave.

Wysprzedają latowych ubrań!

Aby zrobić miejsce na jesienne towary, postanowiliśmy wysprzedawać latowe ubrania po bardzo niskiej cenie. Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Ceny targowe.

Mąka.	
Najlepsza	\$4.05—4.51 beczka
Piekarska	2.85—3.05 worek
Zytina	2.85—3.00 beczka
Wiktualny.	
Jaja świeże	11c tuzin
Masło "Creamery"	25c funt
Masło "Dairy"	19—20c funt
Ser śmietankowy	11c—12c funt
Ser "Brick"	10—11c funt
Ser "Limburger"	10—11c funt
Cukier	10—12c funt
Inne produkty.	
Groch zielony	1.00—1.08c buszel
Groch biały80—90c buszel
Groch żółty90c—1.00 buszel
Kapusta	\$.250 pót beczki
Kapusta	4.50 beczka
Siano	9.00—9.50 tona
Siano mieszane	9.00—10.50 tona
Jarzyny.	
100 ogórków	10—15c
Cebula suszona	80—35 buszel
Cebula świeża	5—10c tuzin
Ziemniaki	80—32c buszel
Ziemniaki słodkie	3.00—3.50 beczka
Pietruszka	8—10c tuzin
Owoce.	
Jabłka najlepsze	3.00—4.25 beczka
Kalifornijskie gruszki 1.75—2.25 pudło	
Cytryny	3.25—3.00 pudło
Aprikozy	1.50 pudło
Drób.	
Kury żywe	9c funt
Indyki	7c—9c funt
Kaczki	10c funt
Gołąbki żywe	1.25 tuzin
Gołąbki nieżywe60c funt
Mięso.	
Wołowina	7—7½c funt
Cielęcina	10—11c funt
Wieprzowina6c funt
Skopowina	7½c funt
Jagnięce mięso	10c funt
Smalec wieprzowy	7½c funt
Kiełbasa	od 5c do 12c funt

Kapelusze.

Najnowszej mody kapelusze można dostać u naszego rodaka, Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Tanie nbrania.

Jeżeli chcecie mieć ubranie ładnie odrobione i tanio, idź do W. Zaleskiego, 456 ul. Mitchell.

SERYA SIÓDMA.

Spółka Skarb Polski Wzajemne Towarzystwo Pożyczkowe i Budownicze w Milwaukee, Wisconsin.

Spółka "Skarb Polski" co rok rozpoczyna nową Seryą, dla tego też uchwała Dyrekcyja na ostatnim posiedzeniu, ażeby rozpocząć Seryą 7-mą. Kto ma zamiar przystąpić i dać się zapisać, to niech się zgłosi do sali zwykłych posiedzeń p. W. Rakowskiego, róg Burnham i 3 Ave., w każdy piątek wieczorem o 8-mej godzinie.

Jan Gucin, prez.
F. J. Heller, sek.

Krawatki i koszule.

Każdy kupujący krawatkę lub koszulę będzie zadowolony jeżeli kupi u Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Wyłącznie dla młodych krajaków.

Przez wiele lat cierpiąc wskutek nadużycia praw natury w młodości, straciłem setki dolarów na lekarzów, nie doznawszy ulgi. Nareszcie poradziłem się w czasie mej podróży do starego kraju pewnego powszechnie znanego, doświadzonego lekarza we Warszawie; ten dał mi lekarstwo, które mi zupełnie uleczyło. Oznajmiłem mym przyjaciołom, dla czego teraz dobrze wyglądam, a ci, którzy podobnie cierpieli, spróbowali tego lekarstwa i wyzdrowieli. Wtenczas przekonałem się, iż każdy cierpiący może odzyskać zdrowie, używając tego cudownego leku.

Stary ów lekarz dał mi ten przepis (receipt) a ja w przekonaniu, iż wielu ludzi może doznać błogich skutków z jej użycia, postanowiłem polecić to lekarstwo każdemu z młodych, potrzebujących kuracyi. Nie mam niczego do sprzedania, ani nie żądam pieniędzy. Ogłaszam tę wiadomość jedynie w przekonaniu, że wartości dla cierpiących. Kto jej potrzebuje, niech napisze i załączy markę pocztową na odpowiedź, a poleślę mu ten przepis po polsku.

KAROL JOHNSON,
Box 502, Hammond, Ind.

OZNAJMIENIE.

Korespondencyj, nie drukowanych nie zwraca Redakcyi, lecz je niszczy. O podawanie zmiany adresów uprasza się czytelników zawczasu, gdyż z tego powodu zalega zbyt wiele numerów po różnych stacjach pocztowych.

A. GRAY,

ma na składzie najnowszej mody

buty i trzewiki.

Przyjmuje reperacye.

956 Pierwsza ave.

Do czytelników.

Zuważy, iż literatura nasza jest tak bogata, że z niej korzystają nawet inne narodowości i nawet nieprzyjaciele naszej ojczyzny, co dawniej zakazywali nam czerpania z niej wiadomości, kazuja dzisiaj przekładając na swój własny język narodowy; z uwagi nadto, iż nie każdemu znany jest cały zakres tejże literatury i treści pojedynczych jej skarbów, postanowiliśmy gromadzić najcenniejszy ten materiał w tygodnik przeznaczony na księgę okazałą z końcem roku, a to, aby utworzyć tanio doborową bibliotekę domową dla każdej polskiej rodziny w poprawnym dzisiejszym języku polskim. Do tego jednak celu, sięgającego nie na dziś lub jutro, lecz w przyszłość aż pokolenia, nie wystarczy nasze dobre chęci bez poparcia ich przez wszystkich bez wyjątku polaków. Tych bowiem powieści, z których każda kosztuje \$2.00 nie zdołamy połączyć w jedną księgę za \$1.00, jeżeli się znajdują rodziny polskie, nie pojmujące naszego zamiaru. Na taką zaś księgę przeznaczon jest tygodnik "Źródło" i dla tego uważamy za swój obowiązek objaśnić szanownych czytelników i ojców rodzin o jego znaczeniu i wartości, aby takowy niezwłocznie prenumerowali i nie pozbywali się bezwiednie za \$1.00 tej księgi, która będzie zbiorem kilku ksiąg, kosztujących po kilka dolarów. Dotąd jest "ŹRÓDŁO" w rękach 12,000 rodzin polskich.

POLSKI BITTER,

najsilniejsze lekarstwo na niestrawność, brak apetytu i wszelkie choroby żołądka, wzmacnia ciało i usuwa wszelką nieregularność.

Do nabycia tylko w aptece

MARLEWSKIEGO,

przy Lincoln i 1-szej ave.

Niesłychana taniość!

FARMY! FARMY!

Jeżeli chcecie dobrą urodzajną farmę za małą gotówkę to kupcie

W NOWEJ POLSCE

przy Beaver stacyi, Marinette Co., Wis., od \$6.00 do \$8.00 dolarów za akier na 5 lat wypłaty po 6 procent.

Kolej żelazna Chicago, Milwaukee and St. Paul przechodzi przez sam środek gruntów.

Mamy dobre drogi, szkoły i kościoły oraz dwa tartaki.

Roboty można u nas dostać pod dostatkiem.

Grunt nasz leży przy wielkich miastach, gdzie wszelkie produkty można sprzedać za gotówkę.

Blizszych informacji udzieli

Teodor Rudzinski,

403 ulica Mitchell,

MILWAUKEE, WISCONSIN.



TERAZ

może sobie każdy kupić maszynkę typograficzną, gdyż kosztuje tylko 50 centów.

Posłajcie po cennik z rycinami rozmaitych drukujących maszynek, rozkładanych po całym świecie harmonijkę, zegarków, kukających zegarów, dobrych brzytw i wielu innych zajmujących rzeczy do:

S. KELTONIK,

Punxsutawney, Pa.

ERNST KREMB,

APTEKARZ,
róg 1-ej ave. i Greenfield,
Milwaukee, Wis.

Jeżeli się zenisz

to kupuj

piękne pierścienie u

L. A. VAN ESS,

611 ul. East Water,
w pobliżu "German Market" Junea ave.

PAIN EXPELLER.
Wychwalany przez wszystkich. Nigdy go nie używaj.
Jedno z świadectw znanych osobistości:
ST. ANN'S RECTORY
110 EAST 12th ST.
Nowy York, N.Y. Wzrostnia 1899.
Przekonał się o
zasługach Painskiego
KOTWICZNEGO PAIN EXPELLERU
i zbadałszy liczne świadectwa
o jego skuteczności, wystawione
przez osobistości znakomite na
polu medycyny i innych nauk, nie
wzajemnie jako również zalecił
go jako cennego środka.
Superintendent St. Ann's Rectory
w Nowym Yorku.
Prawdziwy jedynie z ochronną
marką "Kotwiczny".
25c i 50c. u wszystkich
apteczek lub u
J. Richter & Co., 210 East 4th St., New York.

Pytajcie się waszych kupców

o piece "Brand'a"



BRAND STOVE CO.,

narożnik ul. 6tej i Prairie,
Milwaukee, Wis.

Za najtańszą cenę

z pośród wszelkich mozebných.
DENTYSTA wyjmuję zęby bez bólu jaknajzręcznie i najstaranniej.

NOWE ZĘBY najlepszego wyrobu w świecie. Gwarancya lub zwrot pieniędzy.

Najlepsze ZĘBY na kauczugu \$8
Cena na złocie \$35
W złotej koronie \$5
Zęby w podwójnej
nej oprowie \$5

Za zadowolenie gwarantujemy.

DR. YOUNG,

414-415-416 Germania Building.
Biuro otwarte w niedzielę od 9 do 12

C. Mil. & St. Paul Railway

Passenger Station, Fourth Ward Park; telephone 471. City office, No. 400 East Water street; telephone 21. A. daily, b. except Sunday, except Saturday; d. except Monday, a Sunday only.

MILWAUKEE.	
LEAVE.	ARRIVE.
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	a 12:35am a 3:50am
"The Pioneer Limited"	a 11:05am a 7:00pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	b 12:35am b 3:50am
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	c 7:00am c 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	d 7:00am d 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	e 7:00am e 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	f 7:00am f 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	g 7:00am g 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	h 7:00am h 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	i 7:00am i 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	j 7:00am j 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	k 7:00am k 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	l 7:00am l 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	m 7:00am m 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	n 7:00am n 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	o 7:00am o 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	p 7:00am p 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	q 7:00am q 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	r 7:00am r 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	s 7:00am s 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	t 7:00am t 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	u 7:00am u 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	v 7:00am v 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	w 7:00am w 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	x 7:00am x 1:10pm
La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	y 7:00am y 1:10pm
St. Paul, Minneapolis, La Crosse, Winona, St. Paul, and Minneapolis	z 7:00am z 1:10pm

Chl. & Northwestern Ry

Office 102 Wis. St. Station, Post of Wis. Ry.
Daily, 10c. Sun. 15c.
1st. 2nd. 3rd. 4th. 5th. 6th. 7th. 8th. 9th. 10th. 11th. 12th. 13th. 14th. 15th. 16th. 17th. 18th. 19th. 20th. 21st. 22nd. 23rd. 24th. 25th. 26th. 27th. 28th. 29th. 30th. 31st.

MILWAUKEE.	
LEAVE.	ARRIVE.
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	a 5:00am a 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	a 5:00am a 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	b 5:00am b 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	b 5:00am b 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	c 5:00am c 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	c 5:00am c 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	d 5:00am d 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	d 5:00am d 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	e 5:00am e 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	e 5:00am e 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	f 5:00am f 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	f 5:00am f 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	g 5:00am g 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	g 5:00am g 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	h 5:00am h 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	h 5:00am h 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	i 5:00am i 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	i 5:00am i 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	j 5:00am j 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	j 5:00am j 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	k 5:00am k 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	k 5:00am k 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	l 5:00am l 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	l 5:00am l 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	m 5:00am m 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	m 5:00am m 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	n 5:00am n 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	n 5:00am n 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	o 5:00am o 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	o 5:00am o 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	p 5:00am p 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	p 5:00am p 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	q 5:00am q 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	q 5:00am q 12:00pm
Chicago, Racine, Kenosha, and Waukegan	r 5:00am r 12:00pm
"Chicago and Waukegan"	r 5:00am r 12:00pm